

D. Leandro Carré Alvarellos.
S. Roque, 6, - 2.º
Leandro Carré (Doaño) - Coruña.

Aurora

IDEARIUM DE LA JUVENTUD GALLEGA

VILLALBA (LUGO)

SUMARIO

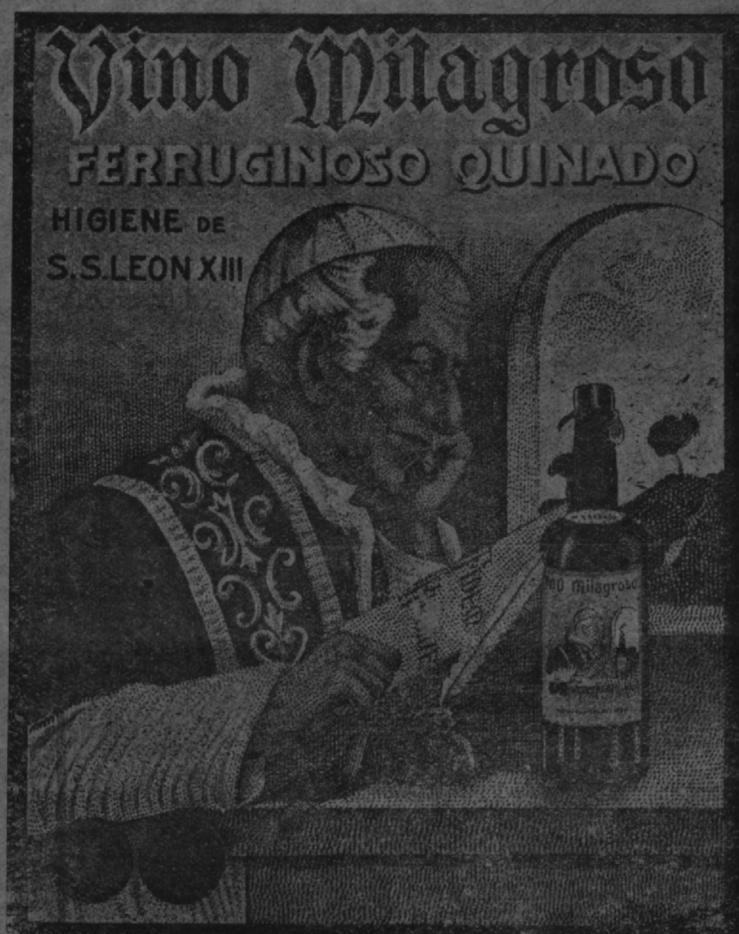
«Goethe», por J. Rodríguez Fernández. — «Renovación», por Gustavo Ramudo Lamas. — «Sor María», por Goy Díaz. — «Prosas aladas: Foot-ball», por Ortiz Novo. — «Hacia el granero de las vidas», por Enrique Bulán. — «Los pueblos progresan, según su cultura», por José María Castañeira. — «N'a ribeira» por F. Salgado y López Quiroga. — «Los Rojos», por Marke. — «Probe la bregol», por Urbano R. Moledo. — «Idilio», por Daniel Pernas Nieto. — «Los sueños de la ilusión», por Jupepa. — «D. Victor Basanta Silva». — «De mis horas felices», por José Sánchez y Sánchez. — De la Región: Pontevedra; Orense. — De Lousada. — De Germade. — De Santaballa. — De Cuba. — «Vida Gallega». — «La Unión de San Simón y Samarugo». — Noticias

NUESTROS COLABORADORES

Alamo (Luis del), rias López (Cayetano). Barros Arbones (Manuel), Escritor. Brócos Tojo (Domino), Compositor. Cabarillas (Ramón), Poeta. Cabarcos Suárez (Celestino), Pbro. Cano (Pedro), Profesor Mercantil. Carballal Guerrero (Andrés), Carballal Guerrero (Francisco), Perito Mercantil. Carré Alvarellos (Leandro), Publicista. Cisneros (Robustiano), Cuba Restrebada (José), Díaz Baliño (Indalecio), Escultor y Dibujante. Díaz Verdes (Otilio), Periodista. Fernández Mato (Ramón), Publicista. Fernández Rofas (José), Profesor Mercantil. Fraga Orosa (Alfonso), Fraga Orosa (Angel), Profesor de la «Liga Santaballasa». Friol y Friol (Jesús), Abogado. Friol Nôvoa (Marcelino), Maestro nacional. García Penabad (Antonio), Maestro. Goy Díaz (Antonio), Escritor. Lesta Meis (José), Mal de Vizoso (Enrique), Poeta. Manjón (Andrés), Catedrático. Moltó Gorgori (Carlos), Maestro nacional. Ortiz Novo (Manuel), Abogado. Peña de Olano (Pablo), Escritor. Peña Novo (Antonio), Procurador. Pérez Bermúdez (José), Pbro. Pérez Yañez (José), Maestro nacional. Pernas Nieto (Daniel), Pbro. Pujol González (Félix), Ramudo Lamas (Gustavo), Profesor Mercantil. Rey Solo (Antonio), Poeta y Pbro. Rodríguez Elías (Avelino), Redactor Jefe del «Faro de Vigo». Rodríguez Moledo (Urbano), Rouco Cortiñas (Jesús), Salgado y López Quiroga (Francisco), Fiscal de la Audiencia de Orense. Santiago Prol (José), Maestro nacional. Solá (Jaime), Director de «Vida Gallega». Valle Inclán (Ramón del), Novelista. Vázquez (Ramón), Vidales Tomé (Ignacio), Redactor humorístico de «El Ideal Gallego». Guisasaola (Vicente), Maestro. Noriega Varela (Antonio), Maestro nacional.

CORRESPONSALES

Paris: Pedro Cano. Madrid: Pablo Peña de Olano. Barcelona: Rafael Torres Carranque. Sevilla: José Fernández Rofast. Bilbao: Telesforo López de Guerrero y Aguirre. Coruña: José C. Goldeiros. Lugo: Antonio Goy Díaz. Orense: Nicador Puga. Pontevedra: Urbano R. Moledo. Santiago: Manuel Ortiz Novo. Ortigueira: J. Pérez Yañez. Nova: Robustiano Cisneros. Cospito: J. Otilio Díaz Verdes. Habana: Alfonso Fraga Orosa y Francisco Carballal Guerrero. Buenos Aires: Vicente García Penabad.



El «Vino Milagroso»

(QUINADO FERRUGINOSO)

Higiene de S. S. León XIII

único en su clase autorizado por Real Consejo, está preparado por una fórmula original del eminente doctor, gloria de la Medicina española

Excmo. Sr. Don Federico Rubio †

—o—

Las principales autoridades médicas de España y del Extranjero lo indican y recomiendan como el UNICO en su clase que entorpece y fortalece los órganos y evita todas las enfermedades que provienen de la pobreza de la sangre. Aumenta la secreción de orina, el sudor y todas las eliminaciones provocando un sueño reparador que coloca al paciente en las mejores condiciones para alcanzar y recuperar la salud perdida.

★

El Quinato ferruginoso «León XIII» es un aperitivo excelente. Es un restaurador potente. Es un estimulante saludable.

Ha obtenido los siguientes premios:

Madrid, 1907 — Rotterdam, 1909

Santiago de Compostela, 1909

El renombre que ha alcanzado es su mejor elogio.

Más de doce millones de botellas exportadas.

JUAN VALENCIA — JEREZ

Venta exclusiva en Villalba Confitería de Mariano Sanchez



Riquísimos chocolates

elaborados a brazo, en cuya fabricación empleamos los mejores cacaos

= Conservas «TREVIANO» =

La Casa única en CHAMPAGNE y licores de marcas acreditadas españolas y extranjeras

Confitería de Mariano Sánchez

VILLALBA (LUGO)

AURORA

REVISTA INFORMATIVA-LITERARIA

Año II

VILLALBA (LUGO) 15 de diciembre 1919

NÚMERO 11

LECTURAS

GOETHE

II

Una vez resuelto a entrar en el imponente estudio de la literatura alemana, cuyo centro ha de ser Goethe, sin que esto quiera decir que el autor del *Werter* sea el príncipe y majestuoso sol de su literatura, comenzaremos ordenadamente nuestro trabajo, iniciado a propósito de esto mismo en el número de AURORA correspondiente al mes de Octubre, haciendo un rápido bosquejo, o síntesis, de la historia literaria alemana, para venir a finalizar en un análisis minucioso e intenso de las obras de Goethe, en contraposición a lo que de él nos dejó ampliamente escrito González Serrano. Especialmente

nos fijaremos en el *Fausto* y en el *Werter*, obras las más conocidas suyas, aunque la mejor, dicen los críticos que las han estudiado, es *Hermann y Dorotea*, «pequeña epopeya idílica, que canta con mucha serenidad y sentimiento; no exenta de líneas falsas en la característica, ni muy acertada en el desenlace, ni de alta poesía, obra maestra, con todo, y su obra maestra».

Este es el programa de nuestros propósitos, arduos, superiores a nuestras ínfimas fuerzas, que con todo, nos proponemos afrontar. Mejor sería que estos esfuerzos y estudios los dirigiésemos a favor de la literatura española; pero en fin...

III

El carácter propio, único, distintivo, primordial de la literatura alemana, es el sentimiento y la profundidad, sentimiento en su literatura, profundidad en su filosofía, y el predominio de las formas bellas, cadenciosas en cualquier página de esta literatura, mírese por donde se mire, lo bello sobresale; si los conceptos y las ideas y la trama de sus obras literarias es errado y mediocre a veces, no en todos los escritores, estas deficiencias quedan anuladas por el fulgor y brillo de su poesía, ya que el lirismo siempre supremo y casi divino, campea en toda ella. Tienen otras literaturas encantos que no puede igualar la literatura germana, pero ninguna como esta «ha penetrado más hondamente, ni con más inteligencia en el inexhausto venero de las bellezas de la creación».

La infancia de esta literatura data del siglo XIII-XVI, pues no podemos reputar como obras literarias aquellas que escribieron autores del siglo IV, cual la de *infilas* y los poemas caballerescos del XII, ya que entonces era muy rudimentario el idioma alemán. El período álgido en su literatura es en el siglo XVIII y parte del XIX. Los siglos XVI y XVII, época turbulenta cuando la reforma, precedida por el Renacimiento, es para la literatura alemana un período de esterilidad absoluta. De aquellos primeros siglos es el conocido canto de los *Nibelungos*, epopeya anónima, que muchos germanos llegan a comparar con la

Iliada. Hablando de esta epopeya un autorizado crítico dice: «Salvo los principales caracteres, y en primer término el de la heroína, *Brunilda*, admirablemente pintado, y salvo un corto número de acertados cuadros, incapaces los unos y los otros de mantener el interés narrativo, no se componen los *Nibelungos* sinó de vulgaridad, de eternas repeticiones, de un rimar y rípiar sobre toda ponderación, malo e insufrible.» Por baladí se ha de tener también la poesía de los *Meistersänger* (maestros cantores), que pertenecían a una «miserable e híbrida escuela que nada produjo digno de la poesía culta, ni de la popular». Esta, sin embargo, alcanza siglos después, gran predominio y brillantez, ocurriendo en la literatura alemana lo que ocurrió a otras, entre ellas a la española, que de los cantos populares surgieron los grandes poemas, perfeccionados por el adelanto del arte y de la crítica. En el *Romancero* tenemos un ejemplo, fuente de nuestra literatura.

Expuesto rápidamente este bosquejo de la literatura germana, que tomamos de los críticos que trataron esta materia, ahora ya podemos ir en lo sucesivo por caminos más conocidos, en el ambiente contemporáneo de los grandes poetas, *Klopstock*, *Schiller* y *Goethe*.

J. Rodríguez Fernández

Presbítero

RENOVACIÓN

—o—
Para mis buenos camaradas de Redacción.

ES natural y perfectamente lógico, que España, al igual que todo el mundo, se renueve; máxime, después de sufrir la horrenda catástrofe mundial.

Nosotros, hemos podido observar más de una vez, cómo esa renovación se llevaba a cabo; y ya eran los labradores de nuestra tierra, que empezaban a usar los abonos químicos, ya los obreros de la ciudad que amenazaban y ejercían la huelga, en perfecto derecho muchas veces, ante la tiranía opresora de los patronos, o el hombre de estudio que, paciente y concienzudamente, se dedicaba a buscar los mejores caminos para que aquélla tuviese lugar.

Y veíamos a través de villas y ciudades, y aún en las aldeas, cómo la gente en relación de su ilustración y cultura, se interesaba por este asunto; admitiéndola unos, combatiéndola otros, pero intrigados todos.

Sólo aquí, nuestra decepción ha sido completa, apenas si nadie se ocupa de ella. Dominando todo por una frivolidad latente, la principal obsesión de este

pueblo consiste en el triunfo de una artista o en la fama de un torero.

De cuando en cuando, unos grupos de hombres conscientes de sus deberes, organizan conferencias, a las cuales, sólo ellos asisten, y sin dar siquiera noticia de su celebración — tal es el ambiente propicio con que se acogen — pasan sino desapercibidas, amparadas por un comentario harto mezquino y harto despreciable.

Y es de notar esta abstención, en un asunto de tanta monta de la opinión, dejándose llevar tras engañosas ilusiones que, demasiado efímeras, serán causa de que nuestra patria, al menos para los que no la conocen, siga siendo al igual que Turquía, la última, en todo lo que signifique progreso y civilización...

Es en extremo lamentable no tengan más eco en los espíritus cortesianos, los grandes problemas que actualmente se hallan latentes...

Por eso decía muy bien aquel escritor, que un día anunció que la renovación española vendría por el campo. Único elemento sano, a medida que se instruya y libre de toda presión moral, será el que conducirá a nuestro país a los senderos felices de la prosperidad.

El labrador, el obrero, aquél que de uno u otro modo labra su felicidad, y como consecuencia, la de su patria, tiene que merecer las alabanzas más sinceras y las enhorabuenas más efusivas, al contrario de los ciudadanos cortesianos, que creen el asunto arreglado, con lanzar más o menos sus diatribas contra tal Gobierno o Ministerio.

Nos explicamos perfectamente todas las anomalías actuales, el trastorno en que se halla la sociedad.

Los tiempos se imponen y contra todo y contra todos, la Renovación avanza, porque es ley natural.

Y mejor nos parece, por ejemplo, la labor más o menos equivocada, del obrero moderno, que la laxitud y holgazanería del tertuliano de café...

Son vanos y ridículos los aspavientos de determinadas gentes, ante todos los acontecimientos que las circunstancias nos traen. Su ideal sería la inacción, el reposo, y no saben que ésto en la vida de un pueblo significa la muerte.

No nos asustemos, pues, de la Renovación; élla ha de venir aunque no queramos...

GUSTAVO RAMUDO LAMAS
Madrid.

SOR MARIA

Para D. Antonio Rey Soto, mi maestro preferido, respetuosamente.

Sor María, la monja de los ojos azules guardaba en su cajita las puntillas y tules que en el mundo adornaran la carne pecadora. Gustaba en recrearse su alma soñadora ante aquellos recuerdos de la vida mundana; y las otras monjitas envidian a la hermana, por sus lindas puntillas y sedas transparentes. Envidian a la hermana que en sus carnes turgentes sintió algo más que el roce de la basta estameña. Aquella cortesana, aún orgullosa, enseña sus joyas y sus telas con cierta altanería: son todas allí hermanas, pero ante Sor María la duquesa aburrída de amar y de gozar, ingenuas las esposas de Cristo en el altar, se inclinan y no sienten la dulce confianza que dá a los corazones el amor y templanza. Mas, un día las manos liliales de la monja, rompieron el encanto de la vana lisonja,

al desgarrar temblando la seda vaporosa, para cubrir las llagas de la carne leprosa. Moría abandonado el viejo peregrino que arrastró su miseria de camino en camino: — ¡Oh, y que no haya un hermano que me cubra estas llagas!

Las moscas me devoran. Por caridad, no hagas que se condene un alma con este sufrimiento. Y todos se apartaban al oír el lamento conmovedor y triste, del mísero apestado. Entonces Sor María cogió de su tocado las más costosas telas y los finos encajes para limpiar las llagas y cubrir de vendajes las carnes repugnantes del triste peregrino que besa agradecido el polvo del camino.

GOY DIAZ

Lo hice en Lugo el año MCMXIX

IMPORTANTE

A causa de haberse extraviado el original que teníamos enviado a la imprenta para el presente número, nos vimos obligados a demorar por unos días nuestra salida. Dispensen nuestros lectores.



Concurrentes a la Matinée de la «Liga Santaballea», en los jardines del Palatino

PROSAS ALADAS

—0—

FOOT-BALL

CUAN presto se exalta el patriotismo local! El de los demás y el mío. ¿Por qué negarlo?

Cuando en una plaza de toros toreaba «nuestro» Celita, alternando con cualquier otro *astro*, yo deseaba que el diestro gallego fuese el más afortunado y destacase como un as de la majeza y de la torería.

Cuando en un Circo cantaban varios coros regionales: Valencia, Asturias, Aragón, Andalucía, Galicia, yo anhelaba que éste triunfase y fuese el mejor.

Cuando oía a Quiroga, a Arriola u otro gran músico, paisano mío, le pedía a Santa Cecilia que le ayudase siempre, y siempre le inspirase y protegiese con su égida.

Cuando, en fin, jugaba en un campo de balompié (en la Coruña, Vigo, Ferrol, Santiago) un equipo de la tierra con otro forastero, yo me inclinaba decididamente, francamente hacia aquél.

Y este es el caso de ahora.

Jugaron un *match* amistoso el «Real Club Fortuna», de Vigo, ex campeón de Galicia, con el «Sporting Club», de Compostela, en el Campo de Santa Isabal. A pesar de ser el historial del «For-

tuna» verdaderamente soberbio, glorioso, incomparable, con mis amigos fuí al campo y seguí atento los lances del juego, deseando que el «Sporting» ganase — ¡ilusio yo! — al «Fortuna».

Y me apasioné y me exalté.

Era la tarde dulcemente otoñal. Un amable sol, doraba con sus oros las copas de los álamos, robles y abetos, e incendiaba áurea, egregiamente, en la lejanía, las torres de la Catedral. En el campo toda la Universidad y entero el Comercio. Y ante la multitud las huestes bizarras de los jugadores: rojos, blancos. Un espectáculo sano, moderno. La juventud como en Atenas ante estos ágiles, recios, briosos muchachos gallegos.

Cuando el partido terminó (después de varios «corners», «free-kicks», «chuts» y un castigo echando fuera noblemente) y ambos equipos habiendo «empatado»... me incomodé. ¡Lástima que los santiagueses no manejasen mejor el pelotón e hiciesen cinco o seis «goals» por cero los vigueses! ¡Y no pensaba que el empate era un triunfo soberano del equipo de Santiago! Ahí es nada, contender con héroes y quedar bien! Nos levantamos de las sillas y fuimos hacia la ciudad, carretera adelante... Ya de noche, en el café, nos reunimos en camaradería rojos y blancos, tios y troyanos.

A un muchacho vigués, buen

aficionado y mejor amigo, le pregunto:

—¿Qué tal el partido?

—El «Fortuna» — contestóme — está muy desentrenado; hace seis meses que no juega. Únicamente el otro día en Pontevedra, y días después en Villagarcía (pero son unos leones! Si no estuviesen cansados y desentrenados arrollan a los «equippers» santiagueses.

Yo oí y callé. Momentos después hablé con un santiagués, gran apasionado del deporte futbolístico, bravo aficionado, excelente camarada:

—¿Qué me dices del partido de esta tarde?

—¡Hombre, te diré! Los de Vigo no son tan fieros como les pintan. Ya ves que a pesar de ser ex campeones empataron jugando con un equipo que carece de historia, que está casi inédito. Sí, es un coloso, pero el nuestro es gigantesco y estupendo y excelente también. Por un poco les hacemos un «goal». ¡Un «goal» al «Fortuna»!

Enorme sería entonces la del equipo «nuestro». Encendió un cigarro y fuese... Yo oí y callé.

Al poco rato le pedí al mozo tintero y pluma, tiro de cuartillas y empiezo a escribir esta crónica...

Exaltado mi patriotismo local, pienso: por un poco «hacemos» un «goal» (¡no se quejarán ustedes, señores lectores, de los an-

glicismos, modismos y barbarismos que constelan esta crónica; pobres vigueses, pobres «fortunistas» entonces. No quisimos achicarles ni dejarlos maltrechos; hubiera sido una derrota sonada para los forasteros y una falta de cortesía en nosotros.

¡En nuestra propia casa!...

ORTIZ NOVO

Compostela, otoño MCMXIX.

Hacia el granero de las vidas

De mi alma sentimental

Vetusta casa donde la puerta
Sabe lo amargo de *aquel adiós*.
Cuando te miro triest y desierta
Recuerdo y lloro mi dicha, muerta
Por el Destino cuando nació.
Una aldeana de negros ojos,
Cuyas miradas eran de fuego,
Toda mi vida sembró de abrojos.
Hoy quedan sólo tristes despojos
De los amores que allí nacieron.
Queda una casa destartalada
Donde una bruja de noche va;
Una conseja pronto inventada
Y un cementerio que de mi amada
Guarda los restos rígidos ya.

En una tarde placida y bella
Cuando las flores ríen a Mayo,
Vieron mis ojos la niña aquella,
Y en nuestros pechos, una centella
Puso las lumbres en que me abraso.
De sus sangrientos labios salieron
Ruborizadas frases de amor,
Y en mis entrañas repercutieron
Sus dulces ecos, que luego fueron
Los aceites de mi dolor.
Brutal y torpe, quiso el Destino
Poner su mano de hierro allí
Marcando torvo nuestro camino;
Yo por el mío marché sin tino
Y... desde entonces ya no la ví.
Mucho testigo de mis amores,
Vetusta casa donde murió,
¡Sólo tú sabes con qué dolores,
Con qué congojas y sinsabores
El alma mía la despidió!

Después de tantos años ausente,
Llegado al pueblo donde nací,
Oigo que cuenta toda la gente
La triste historia de una demente
Que en otros tiempos yo conocí.
Según me cuentan, en su agonía
Y de las fiebres en el hervor,
La pobre loca se despedía
Del hombre amado que allá tenía
Metido dentro del corazón.
Bajo la zarpa del Hado fiero,
Cayó sin vida la niña bella.
Otro zarpazo como el primero
Pondrá mis restos en el granero
Donde la Flaca ríe con ella.

ENRIQUE BATAN

Mondoñedo.

Los pueblos progresan según su cultura

El gran estadista, Gladstone, conociendo por experiencia que la enseñanza primaria es la principal fuente y origen de toda riqueza y de la prosperidad de las naciones, no vaciló en presentar a las Cámaras de su país la reforma de la ley electoral, en cuya virtud figuraron como electores en Inglaterra, millón y medio más de ciudadanos.

El ilustre jefe de una fracción que se llamó de los adulanistas, una vez aprobada la reforma — a pesar de combatirla, — pronunció estas palabras memorables: «La suerte está hecha. Tenemos dentro de los colegios a millón y medio de electores nuevos; esos serán de hoy más nuestros señores. No discutamos el hecho; consagrémonos completamente, a educar e ilustrar a nuestros amos.»

Mister Lowe, procediendo con arreglo a esta profunda convicción, consagró desde entonces todos sus esfuerzos a conseguir del Estado una cooperación decidida a favor de la instrucción primaria.

Una vez más hacemos constar que esta patriótica y esencial institución requiere atención preferente por parte de los Gobiernos ya que es, sin duda, la institución más importante y de más influencia en el orden social de los pueblos.

Se atribuye, sin duda, que la causa principal del atraso en la cultura y progreso de los pueblos es la falta de establecimientos de enseñanza, bien condicionados, establecidos en número proporcional al censo de población escolar, suponiendo que por la ignorancia del pueblo y que las clases directoras no se preocupan lo que es de desear por dotar debidamente a sus habitantes de la indispensable educación e instrucción necesaria a fin de que puedan figurar en el concierto de las naciones que por medio de su cultura marchan a la cabeza del progreso moderno, cuya ignorancia es causa, indudablemente, de los desórdenes y de la mayor parte de los crímenes que se cometen en la sociedad humana.

Para contar con medios suficientes y tener la esperanza de

que España pueda seguir a las grandes naciones en el camino del progreso contemporáneo, creemos necesario que todos los representantes del país en las Cámaras Colegisladoras. — sin distinción de matices políticos — ayuden a los Gobiernos para cuanto signifique el bien de la patria, y propongan aquellas mejoras y soluciones que ofrezcan adelanto en la enseñanza popular, así como al personal encargado de esta función social, pues estamos convencidos de que sólo una buena educación, religiosa, moral e intelectual puede disminuir dichos desórdenes y crímenes, y precaver de estos males a las generaciones futuras.

Es indudable que en materia de enseñanza, se precisa que el Estado consigne en el presupuesto general de gastos, el importe del aumento necesario para las mejoras que son urgentes en bien de la cultura popular y del Magisterio primario, equiparándolo en el sueldo y plantillas de escala, no a los *bedeles* y *ordenanzas*, sino a sus colegas en forma análoga al resto del Profesorado Español y demás Cuerpos e Institutos de la Nación, estableciendo igual orden de ascensos legítimos de escala, para mantener viva la emulación y el prestigio del Magisterio, cuyos ascensos deben ser por antigüedad rigurosa, si no existe causa que lo impida, estableciéndolo por quinquenios, jubilando al Maestro con el mayor sueldo disfrutado al cumplir los 70 años de edad, clasificándolo con el haber que le corresponda al último sueldo disfrutado sin limitación de tiempo, sin gastos de expediente ni molestias al interesado, cuya clasificación será *ipso facto*, como sucede al militar.

Llevada a la práctica esta justa y equitativa reforma y la creación de las Escuelas precisas en los pueblos, éstos obtendrían la educación e instrucción indispensable para el desarrollo, orden y progreso a que aspiran los pueblos conscientes amantes de la cultura y grandeza.

José M.^a Castiñeira



N'a ribeira

A veira d'ó rio estaba,
n'a regata d'os Outeiros,
mirand'ó correr d'a y-auga
a sombra d'os ameneiros,
cando vin cerca de mín,
lavando n'un lavadeiro,
duas que non conocfn,
anqu'era mozo solteiro.
O ir reparando n'elas,
e sobre todo n'a moza
(pois a outra era unha vella);
pareceume moi xaitosa
a tal rapaza, abofellas;
logo, contempreina hermosa,
é funm'achegand'a ela.

Mais como alí non me vía,
nin podía sospeitar
que tan cerca d'ela había
quen-a poides' escoitar,
dicía quedo a mociña
c'unha gracia singular:

—De todol-os mozos que'hoxe
andan rondand'a ribeira'
d'ígollo nai, non s'anoxe,
non me dá ningún...denteira,
nin de cerca nin de lonxe...
solo hai un en Vilarfonxe,
qu'é Manoel d'a Carballeira.

—Es orgullosa Carmiña;
non sei onde irás parar...
se vas por esa sendiña,
quedarás sin casar

—Non queda, non,—dixen eu
saindo d'a ramalleira—
a non ser que'esta naiciña
lle negu'a mau d'a filliña
a Manuel d'a Carballeira.

F. Salgado y López-Quiroga
Orense

LOS «ROJOS»...

¡CARMEN, no oyes?... —¡Sí,
son ellos, ya llegaron! —
Carmen era una muchacha alta,
rubia, con mirada de góndola y
cabellos dorados como los rayos
del Sol, su talle esbelto y erguido,
estaba inmóvil, semejava
una sirena de las orillas del Wil-
na. Leoncio, que la acompañaba,
sobresaltado, contemplaba,
ora la puerta, ora la penetrante mi-
rada de su compañera, la cual pa-
recía le tenía clavado en el suelo.

Se oía en la quinta un ruido
confuso, que denotaba la presen-
cia de gente que, presurosa, bus-
caba a los refugiados en la alco-
ba, y el estrépito, aumentaba
por momentos, al saltar hechas
añicos las puertas que intercep-
taban el paso a los asaltantes.

El el jardín se oían los ladri-
dos de Camo, el fiel guardián de
la finca, y que, encadenado al
broquel del pozo, no podía cor-
rer en auxilio de sus amos.

Los golpes se oían cada vez
más cerca, percibiéndose algu-

nas frases que lanzaban de cuan-
do en cuando, al encontrar de-
siertas las habitaciones que so-
metían a su registro, y los ros-
tros demudados de los dos hués-
pedes, denotaban cuán grande
era su excitación, y su mirada
centelleante, se cruzaba como
relámpagos sin pronunciar una
palabra...

...¡Carmen, huyamos!.. ¡Nun-
ca!... Y sus ojos centelleantes le
contemplaban asombrados... Un
golpe seco retumbó en la puerta
de la alcoba y un estremeci-
miento de terror se dibujó en sus
semblantes que con espanto mi-
raban a la salida; un nuevo golpe
más fuerte que el primero, hizo
rechinar la puerta que estuvo a
punto de ceder a los asaltantes.
Leoncio volvió a repetir... —¡Hu-
yamos!... — Pero élla, rápida co-
mo el rayo, sacó un puñal de su
pecho... — ¡Mátame! — le dijo — y
ál retrocedió asustado...

Los soldados contemplaban
con curiosidad el cuadro que se
ofrecía a su vista... Una mujer
con los cabellos en desorden, es-
taba tendida en el suelo y de su
pecho salían borbotones de san-
gre, que teñía de rojo el piso de
la alcoba; y un hombre, con el
cuello atravesado, en los ester-
tores de la agonía, se retorcia
junto a élla, y con su mano suje-
taba su derecha en la que, teñi-
do en sangre, sostenía el puñal
fratricida, y de sus labios entre-
abiertos, salían sus últimas pala-
bras... Vienen los «Rojos»...
Vienen los «Rojos»...

El Oficial que mandaba el pe-
lotón, los contemplaba despecti-
vamente, murmuró la orden
de marcha.—¡Hemos terminado!
—dijo—, dió la vuelta y uno a
uno fueron saliendo después de
dirigir su última mirada a la va-
lerosa hazaña que, como una
más, figuraría en el álbum de sus
victorias.

Anocheía; a los destellos de
los pálidos rayos de la Luna, se
contemplaban las siluetas de los
«Rojos» que se perdían en un re-
codó del camino; Camo, seguía
con sus aullidos lastimeros, ama-
rrado al broquel del pozo, y los
últimos gritos del agonizante se
perdían en la noche, que repetía
su eco en la lejanía... —Vienen
los «Rojos»... Vienen los «Ro-
jo-o-o-o-s»... MOSKE

¡Probe labrego!

A. D. Basilio Alvarez

¡Probe labrego,
probe, probiño!...
negruras, ouh, qu'il pasa
cal se s'hachara cego;
que pr'anaquiño
de folgo, hachar,
¡cánto él ten que sudar!

Il nada sabe
nen-o que son
solaz, roupa pranchada;
soment, pois, lle cabe,
vivirs'ó son
jough, sinxeleza!
d'a gaita, e ter tristeza...

Il ten que pór
limpa camisa,
lixada n'ó traballo
c'ó seu sanguíneo suor;
chaqueta lisa
e ús bos zoquiños
d'amieiro feitiños.....

Fill'e moy dono
da súa terra
qu'il pra vivir eisprota
pasand'amargo insono,
il, n'ila encerra
un bó tesouro
que val máis moito qu'ouro.

Pro, o probe d'il,
os ollos ten
tan iñaros, cegados,
que non cré, qu'é un pensil,
tod'ó seu ben;
mais, il se chega
sabelo; o mundo brega.

Il que debía
de verse ben,
sempr'as xentes mirado
o teñen co ironía;
que sufrir ten
e istare cego...
¡Ouh, probiño labrego!

Urbano R. Moledo

Marín, 1919.

D'o libro próisem'a editar, «Ecos d'a Miña
Terra».

oizin

oirozO

79 nu 07

702

7101

7101

7101

7101

7101

7101

7101

7101

7101

★ ★ ★
A beira d'ó teu lindeiro
onde mais te precias, nena,
terás contiña d'ó prado
que pacido non dá herba,
o sol y-a lua
xa fincan os ollos n'ela...
je dirás qu'as malas lengoas
non teñen n'ó sol firmeza?

Daniel Pernas Nieto

Los sueños de la ilusión

A la gentil Srta. Marina
Páramo de Vilamayor.

Mi alma vagaba inquieta
Cual golondrina que cruza
El horizonte que nota
Al emprender nueva ruta.

Cruzaba montes y ríos
Mi loca imaginación
Creyendo encontrar en ellos
A ti, prenda sin canción.

Mi corazón ya muerto estaba
Al ver que por más que andaba
Ni una señal encontraba
De la mujer que adoraba

Sentada al lado de claveles
Estabas tu musa mía
Cuando entré yo en los verjeles
En busca de mi alegría.

Qué grande felicidad,
Eso para mí sería
Si esa pura fantasía
Llegase a ser realidad.

El Ferrol

JUPEPA

Don Víctor Basanta Silva

Por Real decreto del Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes, se creó en la provincia de Lugo la Delegación regia de primera enseñanza, nombrado para tan elevado cargo al distinguido abogado villabés D. Víctor Basanta, Vicepresidente de la Diputación provincial.

El Sr. Basanta se posesionó el día 25 del pasado noviembre del cargo de Delegado regio, y al mismo tiempo que le felicitamos por la distinción que el Gobierno le hace, esperamos que su gestión al frente de la Delegación regia, será de positivos resultados para la cultura y fomento de la primera enseñanza en la provincia.

El 28 del pasado noviembre fué obsequiado el señor Basanta Silva con un banquete. El número de comensales fueron 60, pa-

tentizándose las numerosas amistades y simpatía de que goza el homenajeado. El menú fué selecto, estando el servicio a cargo de la acreditada fonda «La Vizcaína».

DE MIS HORAS FELICES

A mi amigo G. Ramudo Lamas

Yo me hallaba muy lejos... me llamaron cuando ya muerta la encontré en la caja cuando ya estaban pálidos sus labios, y sus ojos no hablaban...

La vi tendida sobre blandas sedas sobre un lecho de raso recostada. Nada vi de su cuerpo, vi su espíritu que sobre mí flotaba.

Después... no he visto más, solo he sentido tristemente doblar unas campanas, arpegios celestiales, y a lo lejos, esfumarse su alma... su alma que yo un día poseyera, que de raso y de seda era formada, que sintiera al unísono conmigo, y que era... mi alma.

José Sánchez y Sánchez

Madrid.

DE LA REGION

PONTEVEDRA

Marín.—Ha cesado el conflicto planteado por los armadores pesqueros, aceptando estos las bases impuestas por los marineros, en todos sus puntos.

—La escuadra española de Instrucción, ha estado varios días en este puerto, en su viaje de prácticas, zarpando para Vigo.

—La Federación Socialista Obrera, activa en estos meses su programa de propaganda, habiendo ya aumentado sus socios, en tres gremios recientemente constituidos, cuyos estatutos va aprobó el gobernador de la provincia. Son los citados gremios, del elemento femenino: compón: nlos estibadoras del puerto, salazoneras y conserveras de pescado.

Ahora estase organizando a los labradores y Juventud Socialista. A este efecto, hubo el domingo, 30 de Noviembre dos mitines; uno a la mañana, en el Salón Quiroga, con objeto de constituir la juventud, y otro en la parroquia de Loira, para los agrarios, a la tarde.

Pontevedra.—El domingo, 26 de Octubre, celebrose con la solemnidad que era esperada, el homenaje a la memoria del infatigable luchador en favor de los humildes, Bernardino González Paz. La manifestación partió a las 10 y media del Centro Obrero en la que figuraban más de 3000 personas, con coronas, banderas de colectividades de Cangas, Marín, Moaña, Domayo, Vigo, Lavadores, Villagarcía, Payo, etc., al cementerio civil, donde reposan los restos de González Paz. Allí hablaron Dionisio Quintillán, de Payo; Alonso, de Moaña; Gómez Osorio, de Vigo, y Rodríguez Moltó, de Marín, leyó un epícinio gallego.

Fueron también colocadas coronas y flores, en las tumbas de Armesto Anul, Maqueira, Matilde Botana y Román Díaz, en el cementerio civil, y Vicente Vidal, Paz y Muruais en el católico.

Descansen en paz los inolvidables muertos. —El periódico socialista «Aurora Nueva», ha iniciado una suscripción a favor del enfermo, A. Portela, joven y honrado trabajador.

—Han constituido sociedad de resistencia, ingresando en el Centro Obrero, las obreras sastras y moistas.

—Fué nombrado por el Gobierno, delegado regio de Bellas Artes—cargo recientemente creado—el eminente arqueólogo, D. Casto Sampedro.

—En la noche del 24 de Octubre, se verificó en el T. P. la velada-homenaje al malogrado literato pontevedrés, D. Heliodoro Fernández Gastañaduy.

La fiesta fué organizada por la Sociedad Artística. Púsose en escena la zarzuela gallega, «O Pote», original de Gastañaduy, música del maestro Serrano; una danza de espadas, dirigida por Celestino Abal, la que entretuvo mucho a la concurrencia. El profesor del Instituto Sr. Losada Diéguez leyó unas *enxebres* cuartillas enaltecendo la labor del homenajeado. Al final, los coros cantaron el Himno Gallego, que el público escuchó, descubierto y en pie.

—El elocuente orador coruñés, Dr. Rodríguez Martínez dió en el «Recreo de Artesanos», una conferencia, bajo el tema «Colón Gallego».

Vigo.—El 19 de Octubre, se celebró en el T. Tamberlik, el mitin de la dependencia mercantil, presidido por D. Emilio Moure. Después de breves palabras de este, hicieron uso de la palabra, D. Pablo Palacios, Lucio Vargas, Lorenzo Corvacho, la modista Carmaña Rodríguez, Gómez Osorio y Luis L. Santamarina, secretario del Comité Nacional de empleados mercantiles de España.

El público, que era imponente, aplaudió mucho a los oradores.

—Para mediados de Diciembre saldrá para Cuba el trasatlántico francés «Virginia».

—El comité organizador en Galicia del primer Congreso gallego-americano, que reside en la Coruña y preside Picorete, ha nombrado los comités de Vigo y Pontevedra.

—Estuvo más de 15 días en este puerto, la escuadra española de Instrucción.

—El equipo de fot-ball del Fortuna, por motivo de ser dado de baja en la Federación, y llevado al juzgado por una cacareada copa, protestó de lo segundo, en consonancia con lo primero, ante el gobernador civil de la provincia, fallando esta autoridad la denuncia. El objeto de la «llevada y traída copa», está desde hace tiempo ocasionando vivas controversias en toda la nación.

—El día de difuntos, el Ayuntamiento en corporación, depositó coronas mortuorias, en las tumbas de

Policarpo Sanz, García Barbón y Concepción Arenal, en la Necrópolis de Pereiró.

—El día 1.º de Noviembre, un pobre ciego que iba acompañada de otra persona por la calle de Urzaiz, huyendo de un tranvía fueron alcanzados por un coche, una de cuyas ruedas, pasó sobre el ciego. Conducidos los dos a la Casa de Socorro, practicóseles la primera cura, siendo después llevados a su domicilio.

—Los exploradores han establecido un cine que está siendo muy concurrido.

—De regreso de Vigo en un automovil que allí habían comprado, los señores D. Luis y D. Cesar Guevedo, de Marín, acompañados de tres personas más, fueron objeto de un accidente, del que quedó destrozado el auto. Uno de los heridos fracturó una clavícula.

—Se ha encargado del consulado de Cuba en esta ciudad el nuevo consul D. Ramón Baozols Aguilera.

—La Asociación de Maestros nacionales del partido de Vigo, en su nueva junta directiva, elegida recientemente, nombró presidente al maestro de la sección de! Arenal, D. Antonio González.

—El 9 de noviembre dió en el Tamberlik la conferencia a la que invitado fuera por la Sociedad Casino, el Dr. Rodríguez Martínez de la Coruña. Después de breves frases del vicepresidente del Casino, don Raul López hizo la presentación del conferenciante su correligionario, el elocuente orador vigués, don Joaquín Nogueira. Desarrolló su conferencia el Dr. Rodríguez, bajo el tema "Colón español, gallego," mostrando su enorme erudición y una aportación de datos, que palmariamente asertan una vez más la nacionalidad española del descubridor del Nuevo Mundo. Propuso que al igual que en Pontevedra, se constituyese en Vigo un comité pro-Colón gallego. Fué muy aplaudido. Después de la conferencia fué obsequiado el Dr. Rodríguez con un banquete en el "Moderno."

—El literato D. Avelino R. Elías, fué obsequiado por un grupo de amigos y admiradores, con un banquete en el "Moderno," con motivo de su triunfo al ingresar en el Instituto Histórico d'o Miño, y en la Academia de Ciencias de Portugal. Reciba nuestra felicitación el *enxebre* maestro.

—Efecto de un formidable incendio declarado en el garage "La Británica," se destruyó gran parte del edificio en el que estaba instalado. La desgracia ocurrió debido a la inflamación de gasolina que un operario tenía en un recipiente estando arreglando un neumático, el fuego propagóse rápidamente; desde el anochecer que se inició, duró hasta la madrugada.

—Por haberse negado los obreros metalúrgicos, a trabajar en los materiales desembarcados por los patronos, de los barcos de la trasmediterránea, "Marqués del Campo," y "Capitán Segama," tripulados por esquirols, los patronos de la metalúrgia han planteado el locáu. Como consecuencia de ello, están parados más de 1.000 metalúrgicos, los que unidos a los demás huelguistas de la actualidad, suman unos 3.000.

Para el jueves, 27, está anunciada la huelga general.

—Falleció en esta, el 22 de noviembre, el administrador de "Vida Gallega," D. Castor B. Trincado.

Iuv.—En reunión celebrada por los maestros nacionales sin servicios, para tratar del manifiesto dirigido por sus camaradas de Guadalajara acordaron adherirse a estos, entusiásticamente.

—El 2 de Noviembre, falleció el lectoral Dr. D. Juan Benito A. Mera.

—El 9 de Noviembre, celebrese en el teatro un mitin agrario de caracter socialista. Presidiolo Emilio Jaro, en representación de los obreros locales y Federación agraria del distrito, quien despues de breves frases, concedió la palabra a Francisco Núñez, obrero; siguiendo después Eladio Llanes, por la Federación ferroviaria y agricultores; José Boal, de los trabajadores pontevedreses; Benigno Sío por los del Porriño; Manuel García Folgueira, también de Pontevedra; José G. Osorio, de Vigo y Julio Salgueiro, de esta. Todos los oradores fueron muy aplaudidos. Se aprobaron varias conclusiones, unas dirigidas al Alcalde y otras al Presidente del Consejo de Ministros.

Redondela.—Estando el día 8 de noviembre, en el barrio de Rande, parroquia de Cedeira, cuatro cante-

ros trabajando en una obra, cayó en medio de ellos una chispa eléctrica que alcanzó a Antonio Corbal de Chapela, casado y con cuatro hijos. El desgraciado cantero hállase gravísimo; tiene todo el cuerpo, principalmente el vientre, horriblemente carbonizado.

Cambados.—A las 11 de la mañana del día 20 de noviembre, se declaró un incendio en la casa que Benito Costa habita en el lugar de Cacabelos. Al apercibirse del siniestro la abuela de dos criaturas que se hallaban bajo las llamas, penetró en la vivienda, y cuando salía con sus nietos en brazos, se hundió el piso, cayendo los tres en medio de las llamas. Fueron recogidos los cadáveres de los desgraciados, de entre los escombros completamente carbonizados. Al enterarse de lo sucedido el padre de los niños, sufrió un acceso de locura, habiendo necesidad de encerrarlo en una habitación.

Urbano Rodríguez Moleño

(O Verme d'o Amieiro)



ORENSE

—Ante numeroso público que anhelante esperaba el momento del comienzo, se celebró un partido amistoso, entre los equipos "Athletic," de Pontevedra y "Real Unión," de esta ciudad. El resultado, contra lo que se esperaba, fué favorable al último, que, aunque algo incompleto, supo vencer en honrosa lid, por 3 goals a 1, a su contrincante.

El resultado sí es más de extrañar, es porque no ha mucho el vencedor había perdido por 7 a 0.

—A la temprana edad de 20 años ha fallecido en esta ciudad, la bella Srta. Antonia Lezón Pardiñas, que por su amabilidad dejará un hondo recuerdo en todas sus amistades.

El acto de conducir el cadaver a su última morada, resultó una imponente manifestación de duelo.

—Son muy crecidos el número de piezas de pan que estos días vienen decomisando los encargados de efectuar el reposo de dicho artículo.

—Es un verdadero escándalo lo que está ocurriendo con los huevos que expende el Ayuntamiento. En algo tienen razón los encargados de suministrarlos; como ven que la gente de este pueblo son unos "palominos," que se deja meter gato por liebre, y que no dice nada cuando se los dan pequeños y podridos; con harta razón creen, que aunque se los pongan en las nubes, el tonto del pueblo los irá buscar en aeroplano a las regiones etéreas.

Lo que debía de hacer el Ayuntamiento a estos acaparadores sin conciencia (pues la que tenían se la comió el gato), era obligarles a suministrar suficientes huevos, grandes y sanos, a esta población, vendiendo además a un precio módico, y no al exagerado que ellos quieren poner; pues bastante negocio hacen con las exportaciones a otras regiones.

—Por petición propia ha sido trasladado a Valladolid el inspector de policía de esta población D. José Cid.

Para sustituirlo ha sido designado D. Armando Feijóo.

—Ha embarcado en la Habana la familia del Marracú, cómplice en el asesinato del Federal.

Enrique Cerqueiro

De Lousada

«PROGRESO DE LOUSADA»

Del pináculo al abismo

Lamentable, doloroso, bochornoso es para mi transcribir aquí lo acaecido en la Sociedad «Progreso de Lousada».

Aquella Sociedad modelo, que otras veces en estas mismas columnas he elogiado por su organización y disciplina y por la altura poco común a que la habían elevado las inquebrantables energías de sus socios fundadores.

Hagamos historia para que el lector consciente pueda formar un juicio claro del motivo ocasional de nuestra justa indignación.

Fundóse la mencionada Sociedad al calor de un subido patriotismo de los hijos de Lousada, contribuyendo cada cual—justicia es reconocerlo—con todo lo que sus fuerzas le permitían; nació y creció rápidamente, cual flor en plena estación primaveral, era el orgullo de esta colonia al ver un grupo de hermanos—relativamente pequeño—cómo acometía empresas difícilísimas dadas sus pocas fuerzas, y todas las veíamos coronadas con el mayor éxito.

Vémosles construir una magnífica casa-escuela, dotada de los últimos adelantos pedagógicos, y nos admira una vez más el éxito con que la terminan.

Ya en el pináculo de sus glorias, empiezan las discusiones acerca de cuál sería el profesor que habían de nombrar; al fin colocan en aquel magnífico plantel uno de estos profesores en embrión, un labrador cualquiera, sin más instrucción que los indispensables estudios elementales, y este profesor (llamémosle así para saber a quien nos referimos) es el ídolo de una buena parte de los hijos de Lousada. Veamos por qué:

Por el Ministerio de Instrucción Pública fué creada una escuela nacional para Lousada; el Ayuntamiento desde un principio creyó justo que la Sociedad le cediese *en calidad de arriendo* el local de la misma, toda vez que de esta manera podrían contar con un Maestro nacional para educar a sus hijos.

Aquí estalló la tormenta; formidable tempestad se levantó; se divide la opinión, el ayuntamiento insiste sobre lo propuesto, se forman dos bandos que parecían ser casi iguales, ciéase a Junta General y después de innumerables discusiones, sométese a votación, triunfa el sentido común, triunfa la razón, la justicia; todo por el bien de Lousada, tendremos un Maestro nacional, exclaman los que aman a sus hijos.

Aferranse a la estúpida idea los contrarios, y en el acto de la Junta presentan todos la renuncia, quedan vacantes todos los puestos electivos. ¿Se disolverá la Sociedad? Tal vez, sí. ¡Oh! ¡Cuán triste es desconocer los deberes que atañen a un buen padre!

Prefieren—por su ignorancia—que el hijo sea un analfabeto, que tenga que mendigar a la tierra el pan para la vida, por falta de mejor preparación cultural que le capacite para ocuparse en alguna profesión más grata que el destripar terrones.

Pero aún no es suficiente el escándalo; escriben a Cuba—esos mismos ignorantes—aconsejando que todos se den de baja en la Sociedad. Por fortuna esto no sucederá aun cuando algunos comulgan en la misma descabellada idea, hay aquí una gran mayoría, conscientes de sus deberes, que no tolerarán que esta obra se desmorone sin más gloria.

—Que no tendremos dónde bailar cuando retornemos a la patria, exclaman unos. — Que el Maestro será un cacique y una carga pública, exclaman otros.

¡Oh ignorancia! No se les ocurre decir que no tendrán dónde educar sus hijos, o dónde educarse ellos mismos, que no dejará de hacerles buena falta.

¡El Maestro un cacique; una carga pública! ¡Qué sarcasmo! Es necesario desconocer hasta en sus más rudimentarios principios la nobilísima labor que está realizando el Magisterio español.

¡Oh hijos de Lousada! Interpretad las cosas en el buen sentido, no os dejéis llevar de pasiones que perjudican a la patria, creedme a mí que soy vuestro amigo. Vuestra es la gloria de la Sociedad, y vuestra será la gloria de haber albergado en vuestra casa al primer hombre del pueblo, al modelador de conciencias y de hombres, al hombre ilustre que viene a redimiros, ilustre por necesidad: el Maestro nacional.

¿Tenéis dudas aún? No creáis ni por un momento que se os pueda quitar el derecho al edificio-escuela, al contrario, adquiriréis más méritos; acoged en vuestros brazos al Maestro que os brinda el Estado; halagádo, puesto que él es vuestro salvador.

ALFONSO FRAGA

Habana.

De Germade

En la parroquia de Germade se constituyó un Sindicato Católico, formalizándolo con la aprobación de los estatutos por que se rige el Ilmo. Sr. Gobernador civil de esta provincia; contando, a pesar del poco tiempo que lleva de vida, con buen número de socios, acreciendo de día en día con la inscripción de nuevos individuos de Germade, Mómán, Miráz y otras parroquias limítrofes de este término municipal; es de suponer que no tardará en contar con una suma considerable, dada la confianza, laboriosidad y honradez que nos inspiran las personas encargadas de su dirección, desempeñando a satisfacción de todos los asociados y sin remuneración alguna, los cargos de Presidente, Secretario, Tesorero y sus Vices; no obstante los trabajos inherentes a los mismos, como asimismo los de Consiliario y Vocales, sin más interés particular que el bien común y engrandecimiento de la Sociedad. Según nos aseguran personas dignas de toda consideración, que forman parte de la Junta directiva, no tardará en abrirse una cooperativa con todos los artículos de primera necesidad y de consumo ordinario en el país, a fin de aminorar en lo posible los abusos que por parte de los industriales y acaparadores, pesan sobre el pacientísimo y sufrido labrador.

El día 11 de noviembre recibió el Sindicato 10.000 kilogramos de centeno procedente de Palencia, que se almacenaron en uno de los salones del local social, quedando en la misma fecha a disposición de los socios con precio muy inferior al que de ordinario se vende en las tallas de los industriales; adelantando el importe de la adquisición y arrastres hasta dejarlo almacenado, un distinguido señor: *alma mater* del Sindicato, dando así una prueba más de su cariño y esmero al Distrito y de su ya reconocida caballerosidad. Es digna de todo elogio la cooperación prestada por tan bondadoso señor; pues contribuye directa y eficazmente a enjugar las lágrimas en el hogar doméstico, de los que desgraciadamente viven desheredados de la fortuna.

Es de lamentar que no sea imitado el ejemplo por otras comarcas, que como ésta, necesitan importar artículos de primera necesidad. Y que el deseo vehemente de engrandecerse que sienten la mayoría de los pueblos de nuestra amada Galicia, no sea debidamente orientado y dirigido hacia el progreso moderno por personas nobles y de reconocida suficiencia, ya que los encargados de gobernarnos se ocupan de intrigas personales, anonadando más que estimulando todo lo que ennoblece y eleva al sufrido labrador.

EL CORRESPONSAL

De Santaballa

El 15 del próximo pasado tomó posesión de la Escuela «Liga Santaballese» el nuevo profesor de la misma D. Antonio García Penabad.

—Siguen muy adelantadas las obras que se llevan a cabo en el camino-carretera que conduce a la Iglesia, recibiendo para éste, numerosos donativos.

—Terminóse el arreglo del solar en que ha de quedar emplazado el local de la «Sociedad Agraria» de esta parroquia.

—Se celebraron elecciones para elegir nueva Directiva que durante el año de 1920-21 ha de representar al partido Regionalista en esta parroquia, siendo reelegido el Presidente y varios Vocales que constituían parte de la anterior Directiva.

EL CORRESPONSAL

De Cuba

(De nuestro redactor-corresponsal D. F. Carballed)

BLASCO IBÁÑEZ EN NEW YORK

El 27 de octubre a bordo del "Lonaine," llegó a New York el gran escritor valenciano Blasco Ibáñez.

El autor de "Mare Nostrum," a su llegada a la gran ciudad neoyorquina fué visitado por periodistas, amigos y admiradores, saliendo todos altamente complacidos de su característica amabilidad.

El Sr. Blasco Ibáñez, una vez recogidas sus impresiones sobre ese país fabuloso escribirá un libro sobre su desarrollo y progreso.

Inaugurará una serie de conferencias en la Universidad de Columbia, la única de entrada gratis, y versará sobre el tema de la importancia que ha tenido España en el progreso del mundo; enseguida comenzará a cumplir el contrato adquirido con la casa "Poude Le caum Bureau." Estas conferencias serán tres, y versarán sobre los temas: "Cómo se ve a América en Europa", "Cómo escribo yo mis novelas" y "La Guerra de 1914 a 1919".

Las conferencias las pronunciará en español y serán repetidas al público en inglés por un hábil traductor.

A su regreso vendrá a Cuba, donde inaugurará, también, una serie de conferencias, de las que trataremos más adelante.

UNION VILLALBESA

Con el fin de allegar fondos, esta simpática sociedad celebró en el teatro de la Comedia el día 12 de noviembre una velada músico-teatral. Púsose en escena la graciosa comedia en 3 actos y en prosa, original de Aznar y Haro, titulada "Mi querido amigo," hábilmente interpretada por la compañía de Garrido, que actúa en dicho coliseo. La Srta. Blanca Dopico, luciendo el traje típico, recitó con singular maestría la hermosa poesía de E. Ponal, "La Campana de Ailons," cosechando una nutrida salva de aplausos.

La niña Carmen Vázquez, muy en carácter, recitó con magistral gracejo una bellísima poesía dedicada a Villalba por el señor Saavedra Pardo, teniendo que salir varias veces a escena.

Como final de fiesta llevóse a escena el chistosísimo diálogo gallego "Marzadas," de Xavier Pardo interpretado por la señorita Dopico y el Sr. Santalla, demostrando tener grandes aptitudes escénicas.

Felicitemos cordialmente a los organizadores de tan simpática velada.—*F. Carballed.*—Habana, diciembre de 1919.

UNA CONFERENCIA.—TEMA Y... RIDICULECES

(De nuestro redactor-corresponsal D. Alfonso Fraga)

Hablemos de sociedades.

Tema es éste que nos ofrece ancho campo y filón inagotable para verter ideas, elogiar sabias disposiciones y combatir, lo que según nosotras, creemos que está mal hecho.

Y hemos de referirnos a a Sociedad cumbre, a este gran Centro Gallego que se alza en el Paseo del Prado, cual antorcha luminosa, indicando el derrotero de los que vagamos por América. Pero, dejemos ficción aparte, y pasemos al título que estas líneas encabeza.

La muy culta Sección de Inmigración del referido Centro, atenta siempre a sus deberes y fines para que fué creada, no descansa un momento, sino buscando nuevas orientaciones, y haciendo saber públicamente por medio de conferencias, cuáles son los males de la Inmigración, forma y método de combatirlos.

Estas disposiciones ponen de relieve una vez más la personalidad del caballeroso compatriota D. José M.^a Yáñez, Presidente de la Sección referida.

Hombre amante de su patria, celoso por el bienestar de todos los que vagando por este proceloso mar de la vida, acribamos a estas playas, sacrifica sus intereses personales ante los intereses comunes.

Organizadas una serie de conferencias con el fin antes indicado, tocóle en turno al Sr. Nan de Allariz, que accedió tras muchos ruegos, y cobrando una buena cantidad, pero esto no hace el caso.

¿Fué aquella una conferencia sobre el tema anunciado? De ningún modo. Allí nada se habló de inmigración.

Que los gallegos salinos por el mundo en busca de fortuna, ya sea porque lo llevamos en la sangre, o porque Galicia no nos brinda el bienestar de estas tierras.

¿Quién no sabe eso?

Pero sus medios de combatirla o de aumentarla, nada nos dijo de eso el Sr. Allariz.

Nos recordó una poca historia de aquella que hemos aprendido en nuestras primeras letras, nos habló de política, y de la guerra en Marruecos. ¿Qué os parece? ¿Lo llevó allí la Sección de Inmigración para que disertara sobre política, y criticara la campaña de Marruecos? Nunca. Sin embargo, expuso ideas que jamás ha sentido, pero tal vez piense hallar dentro de ese ambiente todo lo que los demás le negaron.

Critica duramente la campaña de Marruecos, y dice: ¿Qué podemos esperar de esa guerra hecha a capicho del primer accionista de todas las minas de aquel inmenso territorio?

¡Santo Dios! Que esperaremos civilizar, poblar, colonizar, he ahí la misión de España, pero no la del Sr. Allariz, al parecer.

¿Qué opi an los lectores de estas ridiculeces, y de quienes aprovechan la oportunidad que les brinda una celosa Sección invitándoles a disertar sobre un tema *indicado*, y lo hacen a su capricho y a su conveniencia política?

¡Pobre patriotismo! Desdichado este asunto de la Inmigración, del cual se valen algunos para vivir a sus anchas.

No pudimos saber la opinión del conferenciante, sobre si se debía prohibir a Inmigración o fomentarla, pero podemos juzgar a por el mismo al decir que después de veintiocho años retorna a a patria, pobre, viejo y enfermo.

Así somos. Damos la juventud a tierras extrañas, y después de viejos y enfermos nos desprecia, y entonces retornamos a la tierra que tantas veces maldecimos, y sonriente nos abraza, y en ella pasamos la vejez, rodeados de cariños, que no conocemos, pues los del mundo son ficción pura.

¿Qué recuerdos se agitan a nuestra mente! Imposible transcribirlos.—*Alfonso Fraga.*—Habana diciembre-1919.



En atento B. L. M. recibimos la nueva candidatura de la sociedad "Unión Villalbesa" a su Comarca.

Otro gran aierto unido al triunfo más completo de los entusiasmas villalbeses, en la elección de sus nuevos gobernantes.

Helos aquí:

Presidente, Ignacio Prieto López; Vice-presidente, José Fernández Nieto; Secretario, José González Freire; Vice-secretario, José Bermúdez Nieto; Tesorero, Jesús Pernas López; Vice-tesorero, José Castro Lozano.

Vocales, Armando Fernández Gabeiro, José María Carreira Carballeira, Leandro Blanco Fernández, David González Saez, Ramón Rey Fraga, Ramón Fele Castro, José Castro Lozano, Constantino López Vázquez, Rosendo González Otero, Serafín González Romero.

Suplentes: Jesús López Valle, José Paz Ballo, Antonio González Orosa, Ramón Ferreiro Pérez, Francisco H. Carballeira.

Comisión de Glosa: Antonio de Bernardo, Ramón Eymil Ladra y Francisco Prieto López



«LIGA SANTABALLESA» EN PALATINO

El día 5 de Octubre celebró esta sociedad de educación e instrucción una gran matinee en los jardines de Palatino, con el siguiente programa:

Primera parte: Vals La Reina.—Danzón Indiana.—Fox Trot Yours lips are no man's lan but mine.—Danzón El Volumen de Carlota.—Habana Esperanza.—Danzón Yo no te lo dije Juan Ramón.—Danzón Momia mía.

Segunda parte: Paso doble Gallito.—Danzón Los bobitos.—One Step On the Mississippi.—Danzón Allá en mi tierra.—Danzón Tápame con tu sábana.—Paso doble Amigo Mequiadero.

Ejecutado por la orquesta de Enrique Peña.

De esta gran fiesta celebrada en los jardines de Palatino guardamos los más gratos recuerdos, pues fué una matinee estupenda; a a comisión de fiestas y a su directiva significamos nuestra sincera felicitación por el entusiasmo que han demostrado en este acto.

Los emigrados hijos de Santaballa trabajan con gran entusiasmo por sus conterráneos, pues debido al cariño que por ellos sienten organizaron esta brillante matinee en la que obtuvieron un gran éxito para los fondos sociales, a mismo tiempo que gozaron de una simpática diversión, asistiendo miles de romeros.

Es esta una sociedad que desde el punto de vista social, entre las diferentes instituciones gallegas ha resuelto sus problemas de modo impecable. La prueba real está en la fiesta celebrada.

el día 5 de octubre en los jardines de Paolino que fué admirada por toda la concurrencia con lo cual esta simpática sociedad puede añadir un éxito más a los obtenidos durante el transcurso de sus años de vida — José Cuba Restreba.

JUNTA DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD DE INSTRUCCIÓN
«SAN LORENZO Y SU COMARCA»

Presidente: D. Salvador Fernández; Vice-presidente: don Daniel Paz; Tesorero: D. Armando Orosio; Vice-tesorero: D. José Aguiar; Secretario: D. Jesús Debasca; Vice-secretario D. Abelino Abelleira.

Vocales, Sres.: Jesús Fernández, Bernardo Aguiar, Balbino Anido, Antolín Saavedra, Angel Aguiar, Manuel Saavedra, Jesús Grías Anido, Antonio Corral, Alejo Pérez, José Carballeira, Hermenegildo Saavedra.

Suplentes, Sras. José Paz, Avelino Fernández, Antonio Galdo, Jesús Méndez, F. Freire, Eulogio Pérez.

Comisión de Glosa, Sres.: Camilo Rouco, Andrés Fernández, Jesús Carballeira.

MI BANDERA

¡Oh bandera de heroicos caudillos.
Que sin mácula al aire ondeaste
En las torres de tantos castillos
De tus hijos la gloria que hallaste!
Con tus labios cien héroes los suyos
Para darte sus besos juntaron
Y su vida en honor de los tuyos
Al altar de la patria ofrendaron.

Tus vivos colores nobleza e hidalguía
Inmortal emblema de la España son,
Enviada por Dios fuiste faro y guía
Y a tu luz un mundo descubrió Colón.

De eterna gloria gozará la estrella
Que del Sol obtuvo toda su aureola;
Gloria tendrá, sí, pero ¿Quién es ella?
¿Ella? ¡La gloria sa Bandera Española!...

Antonio Cillero

¡Consuélate alma mía!

Buscaste paz y amor
Dulce placer y alegría
y solo hallaste dolor
¡Consuélate alma mía!
De este mundo traidor
Día y noche, noche y día
Sufriste siempre el rigor
¡Consuélate alma mía!

¿Qué logras si con rencor
Ves del mundo la ironía,
No amargas más tu dolor?
¡Consuélate alma mía!
Si de tu última ilusión
Ves llegar ¡ay! la agonía
Mientras lloro el corazón
¡Tú consuélate alma mía!

DOMINGO REY

Habana.

«Vida Gallega».-El núm. 136

Eduardo Padín, incansable y acertado siempre, firma la portada caricaturesca de este número de «Vida Gallega», muy ameno todo él, como de costumbre.

«Vida Gallega» parece dispuesta a seguir sus curiosísimas informaciones de viaje. En ellas se especializó su director, Jaime Solá, y a ellas se debe no poca de la fama de la popular revista. El valle de Valdeorras aparece en el número 136. Seguirán Petín, La Costa de la Muerte, Montefurado, La Guardia, etc., etc.

Entre otras informaciones, contiene «Vida Gallega» notables de las bellezas pontevedresas, el Versalles gallego, homenajes a Antonio Palacios, deportes en Villagarcía, la tournée de Manolo Quiroga, las últimas sirenas, foot-ball en Galicia, numerosos retratos de actualidad, etc., etc.

La «Unión de San Simón y Samarugo» en la Habana

Tanto económica como artísticamente fué un éxito colosal la función efectuada el día primero de octubre en el Teatro de la Comedia a beneficio de esta benemérita Sociedad.

Pueden, pues, sentirse altamente satisfechos sus entusiastas organizadores, la nueva Junta Directiva alma impulsora de los trabajos preparatorios de dicha función y de los grandes progresos actuales de la «Unión de San Simón y Samarugo» en cuyo beneficio se efectuó la referida función.

Es así como se immortalizan los nombres de los hombres que preparan esos actos y sostienen las Sociedades que merced a cuya existencia se disipan las tinieblas intelectuales de las presentes y futuras generaciones juveniles de esas comarcas enaltecidas por los hijos que de ellas emigrados saben esforzarse por sus adelantos en la cultura.

Adelante, emigrados, continuad vuestra obra cultural. Los beneficiarios de la misma sabrán agradecer los esfuerzos que en su obsequio realizáis.

NOTICIAS

ROGAMOS a quienes no hayan abonado la suscripción se sirvan remitirnos por Giro postal o sellos de correos, el importe de la primera anualidad, que finaliza en el número 12.

Si a pesar de nuestros repetidos avisos no se ponen al corriente en la suscripción, nos veremos en la necesidad de darles de baja.

Para todo lo referente a la Revista, en Cuba, dirigirse a Don Alfonso Fraga Orosa, O'Reilly, 32, y D. Francisco Carballeda Guerrero, Neptuno, 257-A, Habana.

En Buenos Aires, a Don Crisanto Paz, Alsina, 2.216.

En lo sucesivo el importe de la suscripción en provincias, por un año, será de 2 pesetas.

En Cuba y Buenos Aires, 5 pesetas.

Tomó posesión del cargo de Maestro de la «Liga Santaballeza» nuestro querido compañero de Redacción D. Antonio García Penabad.

Desde estas columnas nos es muy grato testimoniarte nuestra más cordial enhorabuena.

«Pra vivir ben de casados» se titula la hermosa y original comedia escrita en gallego, que nos envía su autor, el genial y atildado escritor gallego y distinguido colaborador nuestro D. Leandro Carré Alvarellos.

Fuó estrenada con muy buen éxito en el Teatro Rosalía de Castro, de La Coruña.

El mejor alegato que de ella podemos hacer es decir, que constituye un gran triunfo para su autor, por ser una página verdaderamente inimitable, excogitada de las escenas del vivir gallego.

La obra ha sido irrepresiblemente editada en los talleres tipográficos de «El Noroeste».

El «Boletín Oficial» de la provincia, correspondiente al 3 del pasado mes, publica la relación de mozos de este Ayuntamiento, declarados prófugos.

Han sido ascendidos al sueldo de 2.000 pesetas, los Maestros nacionales de Santaballa y Goiriz, D. Antonio Porto y D. José Rouco.

Enhorabuena.

Merced a las activas gestiones del celoso Diputado por Vivero señor Soto Reguera, han sido libradas 10.000 pesetas para el arreglo de la carretera de Muras a Viveiró.

El 22 del pasado y con motivo del triunfo obtenido en la Justa Poética del «Orfeón Gallego», de Lugo, fué obsequiado con un banquete por sus amigos y admiradores, el Registrador de la Propiedad de esta villa, D. Cecilio Benítez Osés.

El acto fué verdaderamente íntimo y fraternal.

La «Voz de Galicia» publicó un notable trabajo del Sr. Riguera Montero dedicado a ensalzar la personalidad literaria del Sr. Benítez Osés.

Por R. O. ha sido creada una escuela de asistencia mixta en el Ayuntamiento de Cospeito, parroquia o lugar de Guelas.

Con ésta son varias las escuelas que se han creado en dicho Ayuntamiento.

Con objeto de tomar parte en oposiciones convocadas en Madrid, han salido para dicha capital nuestro compañero de Redacción D. Angel Fraga Orosa y nuestros amigos y distinguidos vecinos D. José Novo Cazón, D. Andrés y Santiago Basanta, D. José M.^a Cacharrón y D. José López.

—Para Coruña, nuestro querido amigo y corresponsal D. José G. Goldeiros.

—Para La Habana, D. Jesús Castro y D. Pedro Miragaya, y para Buenos Aires, nuestro corresponsal en dicho punto, D. Crisanto Paz.

Quedó constituido en Madrid el Comité «Pro Resurgimiento popular lucense», que ha de apoyar la candidatura del Sr. López Peña, para Diputado a Cortes por la circunscripción lucense. En dicha reunión reinó el mayor entusiasmo.

Llegó a nuestra Redacción la nueva revista ferrolana «Juventud». El sumario es por demás interesante, figurando notables trabajos literarios de distinguidos escritores, entre ellos Fernández Diéguez, Pedro Fraga de Porto, Mal de Vizoso, Masdias, Marcial Fernández y otros.

Deseamos a la simpática publicación incontables triunfos y que en fraternal camaradería luchemos por el engrandecimiento de la amada Galicia.

La venta anual de capones en esta villa, tendrá lugar los días 19 y 20 de este mes. Los que se vendan fuera de ese plazo, pagarán por cada uno 25 céntimos de peseta.

A juzgar por las catastróficas predicciones del canónigo inglés Voob Pelpoe y el astrónomo argentino F. Portas, este año se nos atragantarán

los capones villalbeses, pues el 17 del corriente es el señalado para que nos... saquen la lengua el sol, la luna y las estrellas...

Tomó posesión de su cargo el Notario de esta villa, D. Toribio Marco Grau. Deseámosle prosperidades en su nuevo cargo.

Según noticias que recibimos de Cuba, en breve se creará en La Habana una Sociedad de Literatura y Arte, integrada por villalbeses. Que sea pronto un hecho tan simpático proyecto y los iniciadores cuenten con nuestra modesta pero sincera adhesión.

«La Tribuna» de Madrid, publica un notabilísimo artículo titulado «Orozcos y Angladás», de nuestro distinguido colaborador D. Antonio Goy Díaz.

Por su amena colaboración en estas columnas y otras publicaciones, conocíamos al Sr. Goy Díaz como exquisito y genial poeta, pero en su última producción literaria, que con fruición hemos saboreado, se nos revela como prosista digno de figurar entre la pléyade de los ya consagrados por la fama.

El día 9 falleció la Sra. D.^a Juana Alonso Pérez, viuda de Cao, a la edad de 86 años.

—El 11 la anciana madre de D. José Arias (Castrovilar).

A las familias de ambas, hacemos presente nuestro sentido pésame.

En el próximo número comenzaremos a publicar la comedia inédita, en gallego, «Os amores de Chuco», de nuestro querido colaborador y corresponsal D. Urbano R. Moledo.

Por el Obispo de Lugo ha sido elevado a dos pesetas el estipendio de las misas manuales.

Con motivo de su ingreso en el «Instituto Histórico d' Miño», fué obsequiado con un banquete en el Hotel Moderno, de Vigo, el cultísimo periodista, redactor-jefe del «Faro de Vigo», don Avelino R. Elías.

Reciba el culto amigo y muy distinguido colaborador nuestro, la más cordial enhorabuena.

Salió para Coruña, con rumbo a Méjico, don José M.^a Orosa, Director que fué hasta hoy de la «Academia de San José». Lleve feliz viaje.

Las Hijas de María de esta localidad han celebrado un solemne novenario en honor de su Patrona la Inmaculada Concepción.

La prensa de Cuba, llegada a nuestro poder, publica hermosas perspectivas de Villalba y retratos de sus hijos ilustres.

También reproduce un hermoso artículo de nuestro querido amigo D. Carlos Moltó, publicado el pasado agosto en esta Revista.

Se celebró en Vivero el enlace matrimonial de la bellísima señorita Noemi Rodríguez, hija dal opulento hacendista, D. Antonio Rodríguez, con el cultísimo Doctor en Medicina D. Alfredo Cao Riguera, sobrino del notable escritor Sr. Riguera Montero.

Ganaderos y Agricultores

¿QUEREIS que vuestras vacas produzcan más y mejor leche?

¿QUEREIS que vuestras gallinas lleguen al máximo de producción en huevos?

¿QUEREIS obtener la mayor economía en el racionamiento de vuestros animales domésticos?

¿QUEREIS que dichos animales se pongan enseguida gordos, que no se fatiguen en sus cotidianos trabajos, y que en poco tiempo podáis presentarlos en el mercado y venderlos a buen precio?

LO ALCANZAREIS propinándoles al Rey de los piensos.

Regenerador 'Rosftam'

Depósito exclusivo en **VILLALBA** Don José Ramón Fríeto.

"La Mercantil"

de Manuel Gato

Establecida en MURAS :: Campo de la Feria

CASA DEDICADA A LA VENTA DE TEJIDOS,
PAÑERÍA, PAQUETERÍA Y QUINCALLA.

TALLER DE SASTRERÍA

Los que necesiten emigrar, pueden adquirir en esta casa sus equipos, por estar siempre surtida y contar con personal competente para la hechura de sus ropas.

También hay máquinas de coser de la acreditada «Compañía SINGER», y accesorios para las mismas.

Visitad esta casa y os convenceréis de la economía y superioridad de sus artículos.

¡Honradez y legalidad! MURAS, CAMPO DE LA FERIA =

H. La Estrella

de Gerardo Ramón Losada
HORREO, 4. — SANTIAGO.

Casa de excelentes condiciones — Servicio esmeradísimo

— Situación de lo más céntrico. —
PRECIOS ECONOMICOS

Casa especial para enfermos y con asistencia médica permanente.

ACABA de aparecer la 3ª edición post Codicem del Compendium Theologiae moralis, por FERRERES. = = = =

Este Manuscrito sirve ejemplares al precio de 26 pesetas. En la misma Librería hay diferentes ediciones del COLIGO CANÓNICO, así como cuanto se ha publicado respecto a esta materia.

Hotel «La Paz»

SAN ANDRÉS, 108. — LA CORUÑA

En lo más céntrico de la población, próxima a la bahía, central del ferrocarril, playas y balneario.

Antigua y acreditadísima por su excelente cocina y por la pulcritud inmejorable del servicio.

Un mozo atenderá a los señores viajeros a la llegada de trenes y vapores.

**El Monte Pio**

Casa de Préstamos, Almacén de Muebles y Joyería

— DE —

Quizán y Ca.

Monte núm. 374, entre Romay y San Joaquín — TELEFONO A-5040

Gran Almacén de Viveres finos

— DE —

Gato y Pardo

Especialidad en productos regionales

CONSEJERO: Arango y Borrego

— Telefono A-4869 —

Cerro. -- Habana

LA PRIMERA DE CLAVEL

de

ANTONIO LOPEZ CILLERO

Almacén de viveres finos al por mayor y menor.

Lombillo y Clavel

TELEFONO A-8672

CERRO -o- HABANA

El Buen Gusto

Comercio de Tegidos y Comestibles

DE

Crisanto Cillero Yáñez

No compren sin antes visitar esta casa y se convencerán de sus económicos precios

¡Honradez y Legalidad!

SANTABALLA

—: —: —: **LIBRERIA**
y PAPELERIA :— —
 de **HIJOS DE REBOREDO**

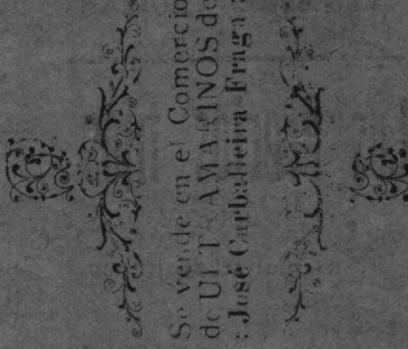
Especialidad en libros y materia de lo más moderno para la 1.^a enseñanza. hoja de servicios boletín de inspección y demás impresos para el Magisterio. Libros y material de enseñanza para Institutos, Normales, Colegios, etc. etc. Precios económicos, condiciones especiales de venta para los Maestros y prontitud en el servicio. Esta casa se encarga gratuitamente de arreglar todas las documentaciones que precisen los Maestros de la provincia en las oficinas respectivas. Se admiten suscripciones a revistas profesionales "El Magisterio Español", "Boletín Escolar", y las inscripciones societarias a la revista "La Unión del Magisterio" propiedad de los maestros de esta provincia.
LUGO

SUBDELEGACION DE CERILLAS
 y
 Casa de Comidas
 de
ANGEL REGO PEREZ
 Antigua casa de D. Antonio Gavoso
 **No confundirla**
Progreso, 12-VILLALBA (LUGO)

TABLAJERIA MODERNA
 DE
CONSTANTE OTERO
 Calle del Progreso

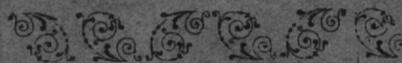

Chocolates de la Trapa

FABRICADO POR LOS
 Religiosos Cistercienses (vulgo Trapenses)

Se vende en el Comercio
 de ULTRAMARINOS de
 José Carballera Fraga:

 || Floza de la Constitución ||
 Villalba (Lugo)

E. Mancebo Impresor =
 = Librero y
 Encuadernador
MONDOÑEDO

CASA FUNDADA EN 1870



Antonio Peña Novo
 PROCURADOR
 —o—

Herrería, 1.-VILLALBA (LUGO)



Vicente Ramudo Prieto

Ferrería—Ultramarinos—Quincalla—Vidrios—Pinturas—Muebles
 Expenduría oficial de explosivos
 y otros artículos.

*Calle Mayor 47, antes Puertadecima
 VILLALBA (LUGO)*

La Realidad
 Comercio de Tejidos

DE
Manuel Carballat

MERCERIA, TEJIDOS
 Y GENEROS DE PUNTO.

—o—
Calle de V. Valdesuso, núm. 1
VILLALBA

Barcelò y Torres de Málaga

Especialidad en vinos finos, para enfermos y convalecientes; de mesa para postres, para regalos y vinos de todas clases.

RON INDIANO, COÑAC, GINEBRA
 Y ANSADOS PUROS

Para pedidos dirigirse al agente de la casa

D. José Novo Pardo

Villalba (Lugo)



LA CASA DE LA TROYA
 4 pesetas. — MANCEO.

Libretas de salarios

Cómodas y completas
 Ejemplar 0-50

MANCEO



H. Lucense DE RAMON MORANDEIRA
 (Antes LA PALOMA) FUENTE DE SAN ANTONIO. 20
 — — — — SAN TIAGO —



Este magnífico establecimiento, situado en lo más céntrico de la población, montado a la altura de los mejores de su clase, cuenta con espaciosas y ventiladas habitaciones, buena y abundante mesa.

SERVICIO PUNTUAL Y ESMERADO

Asistencia facultativa a cargo del reputado Dr. D. Angel Otero

La Viña = =
 = = Ultramarinos

José Ramudo Prieto

Depósito de sal y abonos
 químicos

Calle del Progreso - VILLALBA

GRAN FABRICA DE JABON

DEPOSITO de Abonos Químicos
de —
*Domingo Cordero
Fernández.*

(Villalba) — **BOIZAN**

Los Precios fijos

COMERCIO DE
Jesús Cabarcos Reuco

Quincalla = Gorras = Paraguas =
Loz = Cristal = Espejos = Cuan-
dros = Hules para mesa
Acordeones = Perfumería
Baules = Maletas = Cajas
para viaje = Portamantas
Objetos para regalos y
otros muchos artículos
imposible de especificar,
a precios muy económicos
Ne compren sin visitar
esta casa y se convencerán
de sus buenos precios



Calle Valeriano Valdesuso, 1

VILLALBA

AURORA

— REVISTA MENSUAL —

Redacción y Administración: Progreso, 2
VILLALBA (Lugo)

Precios de suscripción

En Villalba un año, 1'50 ptas.
En provincias id. 2 —
En el Extranjero. id. 5 —



Corresponsales y Representantes en la Ha-
bana, D. Alfonso Fraga y Orosa, O'Reilly 32 — D. Francisco Carballeda Guerre-
ro, Neptuno 257.



H. CENTRO GALLEGO

Propietario: **JUAN INSUA**

Estrella, 2 y Castelar 13

LA CORUÑA

Situado en el punto más céntrico de la población al lado
de la central del Ferrocarril. Habitaciones muy cómodas
todas con balcón a la calle.

Luz eléctrica y timbres en los dormitorios.

Su mejor recomendación es la cocina.

Precios módicos

El dueño o encargado espera a los señores viajeros a la lle-
gada de los trenes y vapores que arriben a este puerto.

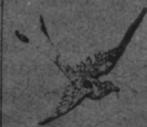
La Gran Bretaña
LUGO

Grandes Almacenes
de ferretería, loza, cris-
tal, batería de cocina, cal-
zados, muebles de todas
clases.



Fabricación de son-
miers.
Taller de cerrajería

Plaza de Sto. Domingo, 18



Peluquería
higiénica

DE

Joaquín Currás

Progreso, 22
VILLALBA (Lugo)



NUNEZ Santo Domingo 7

Para corte elegante
y confección esmerada



NUNEZ, Sastre
Sto. Domingo, 7 — LUGO



Esta casa es la preferida del pú-
blico selecto por el esmero con que
confecciona toda clase de prendas.
Se recomienda, no sólo por su
a raditada seriedad y su reconoci-
do buen gusto, sino por la econo-
mia en todo género de confecio-
nes, desde la usual y corriente has-
ta las de más rigurosa etiqueta.

Trajes militares Verdadera
especialidad en prendas para
señores sacerdotes



Economía, Elegancia, Prontitud
Ultimas novedades

Hierros, Aceros, Metales, Herramientas

y toda clase de objetos de ferretería del reino y extranjero.

Muebles, cemento, carbones, carburo de calcio,
batería de cocina, vidrios y pinturas

— PRECIOS MODICOS —

José Fernández Saavedra

(TOXEIRO)

Villalba (Lugo)



Tintorería **EL MANZANARES**

de **JOSE TRASTOY**

Revillegido, 89 = = Teléfono A 0506

HABANA

Se limpia, lava, tñe y plancha ropa de señoras,
niños y caballeros.

Especialidad en fluscs de lana y seda

El Niágara

Taller de Lavado de Cendán y Baiselro

Teniente Rey número 89 — Teléfono A-4045

HABANA

ESTA CASA SE HACE CARGO DE TRABAJOS
DE TINTORERIA.